

**De Bernat Metge a Curial e Güelfa**

Código: 105839  
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2503998 Filología Catalana: Estudios de Literatura y Lingüística	OB	2	2
2504380 Estudios de Inglés y Catalán	OB	2	2
2504388 Estudios de Catalán y Español	OB	2	2

### Contacto

Nombre: Josep Pujol Gomez  
Correo electrónico: josep.pujol@uab.cat

### Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: catalán (cat)  
Algún grupo íntegramente en inglés: No  
Algún grupo íntegramente en catalán: Sí  
Algún grupo íntegramente en español: No

### Equipo docente

Francesc Josep Gomez Martin

### Prerequisitos

Ninguno.

### Objetivos y contextualización

Esta asignatura continúa la iniciación al estudio de la literatura catalana medieval en su aspecto histórico, así como en la práctica de la lectura y el comentario de textos antiguos, ahora ya de más envergadura (especialment de textos que dependen de la tradición latina clásica y medieval). De este modo, los estudiantes aprenderán a entender un texto en el contexto cultural de su época y entrarán en contacto con la lengua antigua.

Al terminar el curso, el estudiante ha de ser capaz de:

- (a) Conocer y situar históricamente los autores, los géneros y las obras más importantes.
- (b) Entender y comentar oralmente los textos leídos.
- (c) Producir comentarios escritos breves sobre estos textos.
- (d) Analizar en detalle algún aspecto de los textos extensos estudiados.

El cumplimiento de estos objetivos da acceso a las asignaturas más especializadas de los cursos superiores (Ausiàs March y la poesía europea, *Tirant lo Blanc* y la narrativa medieval).

### Competencias

#### Filología Catalana: Estudios de Literatura y Lingüística

- Actuar con responsabilidad ética y respeto por los derechos fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
- Actuar en el ámbito de conocimiento propio evaluando las desigualdades por razón de sexo/género.
- Aplicar conceptos, recursos y métodos del análisis literario a la literatura catalana teniendo en cuenta sus fuentes, la periodización de la historia literaria occidental y el contexto social.
- Demostrar dominio de la normativa de la lengua catalana, de sus fundamentos lingüísticos y de todas sus aplicaciones en el ámbito académico y profesional.
- Elaborar estudios de carácter histórico sobre las tendencias, los géneros y los autores de la tradición literaria catalana.
- Identificar las principales tendencias, los autores más significativos y las obras más representativas de la literatura catalana.
- Introducir cambios en los métodos y los procesos del ámbito de conocimiento para dar respuestas innovadoras a las necesidades y demandas de la sociedad.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Realizar lecturas e interpretaciones críticas de textos.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado.
- Utilizar la información de acuerdo con la ética científica.

#### Estudios de Inglés y Catalán

- Actuar con responsabilidad ética y con respeto por los derechos y deberes fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
- Aplicar los principios éticos científicos al tratamiento de la información.
- Demostrar el conocimiento normativo de la lengua catalana y sus fundamentos y el dominio en todas sus aplicaciones al ámbito académico y profesional.
- Demostrar habilidades para trabajar de manera autónoma y en equipo con el fin de alcanzar los objetivos planificados, en su caso en contextos multiculturales e interdisciplinarios.
- Identificar e interpretar los textos literarios del inglés y del catalán, analizando los rasgos genéricos, formales, temáticos y culturales de acuerdo con conceptos y métodos propios del comparatismo y de la teoría literaria.
- Introducir cambios en los métodos y los procesos del ámbito de conocimiento para dar respuestas innovadoras a las necesidades y demandas de la sociedad.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.
- Reconocer los periodos, tradiciones, tendencias, autores y obras más significativas de las literaturas en lenguas catalana e inglesa en su contexto histórico-social.
- Valorar de manera crítica la producción literaria y cultural en catalán e inglés y su contexto histórico y social.

#### Estudios de Catalán y Español

- Actuar con responsabilidad ética y con respeto por los derechos y deberes fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
- Demostrar el conocimiento normativo de las lenguas catalana y española y su dominio en todas sus aplicaciones al ámbito académico y profesional.
- Demostrar habilidades para trabajar de manera autónoma y en equipo con el fin de alcanzar los objetivos planificados, en su caso en contextos multiculturales e interdisciplinarios.
- Elaborar estudios de carácter histórico sobre las tendencias, los géneros y los autores de la tradición literaria catalana y la española.
- Emplear la metodología y los conceptos del análisis literario teniendo en cuenta fuentes y contexto histórico y social.
- Introducir cambios en los métodos y los procesos del ámbito de conocimiento para dar respuestas innovadoras a las necesidades y demandas de la sociedad.
- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.
- Reconocer los periodos, tradiciones, tendencias, autores y obras más significativas de la literatura en lengua catalana y española en su contexto histórico-social.

## Resultados de aprendizaje

1. Aplicar adecuadamente los conocimientos adquiridos para la obtención de datos y manejo de fuentes documentales de aplicación al estudio de la lengua y la literatura catalanas.
2. Aplicar las herramientas informáticas y saber consultar las fuentes documentales específicas.
3. Aplicar las herramientas informáticas y saber consultar las fuentes documentales.
4. Comentar textos literarios, aplicando los instrumentos adquiridos, atendiendo al contexto histórico y sociocultural.
5. Demostrar, a nivel básico, conocimientos de lengua catalana medieval, y redactar versiones al catalán moderno de textos medievales.
6. Describir e interpretar la tradición cultural occidental, de la época clásica al fin de la Edad Media, y reconocer en un texto medieval los rasgos de la tradición occidental.
7. Distinguir el factor sexo/género en la configuración del canon literario.
8. Dominar la expresión oral y escrita en lengua catalana.
9. Elaborar textos críticos sobre las tendencias, los autores y las obras de poesía y de prosa más significativas de la literatura catalana medieval.
10. Elaborar trabajos de acuerdo con la ética científica.
11. Elaborar, en un nivel avanzado, textos críticos sobre las tendencias, los autores y las obras más significativas de la literatura catalana medieval.
12. Explicar el contexto de la literatura catalana medieval y relacionar obras con su contexto histórico y cultural.
13. Exponer los conocimientos sobre la historia, el arte u otros movimientos culturales.

14. Identificar las ideas principales y las secundarias y expresarlas con corrección lingüística.
15. Identificar las relaciones de la literatura con la historia, el arte u otros movimientos culturales.
16. Identificar temas y motivos de la tradición clásica y medieval europea en cualquiera de sus manifestaciones literarias y artísticas.
17. Identificar, en un nivel avanzado, temas y motivos de la tradición clásica y medieval europea en cualquiera de sus manifestaciones literarias y artísticas.
18. Interpretar críticamente obras literarias teniendo en cuenta las relaciones entre los diferentes ámbitos de la literatura y su relación con las áreas humanas, artísticas y sociales.
19. Interpretar la tradición cultural occidental, de la época clásica al fin de la Edad Media, y reconocer con detalle en un texto medieval los rasgos de la tradición occidental.
20. Mantener una actitud de respeto hacia las opiniones, valores, comportamientos y prácticas de los demás.
21. Planificar, organizar y realizar trabajos en equipo.
22. Potenciar la capacidad de lectura, interpretación y análisis crítico de textos literarios y lingüísticos.
23. Producir textos escritos y orales con corrección normativa.
24. Realizar trabajos escritos y presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado.
25. Reconocer el contexto de la literatura catalana medieval avanzada y relacionar obras con su contexto histórico y cultural.
26. Reconocer, en un nivel avanzado, temas y motivos de la tradición europea en un texto medieval catalán.
27. Redactar comentarios de texto con sentido crítico.
28. Redactar ensayos originales y complejos, con dominio de la bibliografía pertinente, sobre autores y obras del período medieval.
29. Trabajar autónomamente en el estudio sincrónico y diacrónico de la lengua y la literatura catalanas.
30. Utilizar recursos tecnológicos (digitales y audiovisuales) para la adquisición del conocimiento y sus aplicaciones en lengua y literatura.

## Contenido

1. Cambios culturales en la época de Pedro III y sus hijos Juan I i Marfín I (1337-1410). Escuelas, universidad y órdenes mendicantes. Difusión cultural i traduccions. Pedro III y la historiografía. Prosistas universitarios: Antoni Canals, Francesc Eiximenis, Vicent Ferrer.
2. Bernat Metge (ca. 1348-1413). Formación y carrera literaria. El *Llibre de Fortuna i Prudencia* i otras obras. Lectura de *Lo somni*: fecha y circunstancia histórica; modelos y fuentes; estructura y temas; interpretación e intención.
3. Cultura literaria en las cortes Trastaámara (1412-79). Panorama de la poesía: Jordi de Sant Jordi y Ausiàs March. Panorama de la narrativa: *Tirant lo Blanc* de Joanot Martorell, Joan Roís de Corella, el *Espill* de Jaume Roig.
4. Lectura de *Curial e Guelfa*: datación y marco cultural; la cultura del autor; modelos y fuentes: tradición trovadoresca y crónicas, la caballería en el siglo XV, cultura clásica e italiana; interpretación.

## Metodología

Se trata de un curso teórico-práctico en el que el alumno:

- (a) Aprenderá historia de la literatura.
- (b) Leerá dos obras mayores, comentadas con detalle histórico y cultural en el aula.
- (c) Practicará el debate sobre el valor de estas obras.
- (d) Redactará ejercicios de comentario sobre un aspecto de estas obras.

El objetivo prioritario del curso es que el estudiante adquiera un conocimiento básico de historia de la literatura medieval que complete la asignatura del primer semestre, y al mismo tiempo consiga mejorar su capacidad de comprensión lectora y su conocimiento de la tradición literaria desde los clásicos latinos.

El calendario detallado con el contenido de las sesiones se dará a conocer el día de presentación de la asignatura. En el Campus Virtual se encontrarán la descripción detallada de los ejercicios escritos y del examen final, los materiales docentes y las informaciones necesarias para el seguimiento de la asignatura. Si en algún momento es necesario modificar la modalidad docente a causa de la emergencia sanitaria, se informará de los cambios en la programación y la metodología.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

## Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Comentario de textos en clase	20	0,8	1, 4, 6, 7, 10, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 22
Exposición del programa	25	1	1, 4, 6, 7, 12, 15, 16, 18, 20, 22
Tipo: Supervisadas			
Exposición oral de comentario de texto	10	0,4	1, 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 23, 27, 30
Tipo: Autónomas			
Busca de bibliografía, estudio autónomo, consulta del Campus Virtual	20	0,8	1, 2, 4, 6, 7, 12, 15, 16, 18, 22, 30
Lectura de textos, según pautas indicadas por el professor	50	2	4, 6, 12, 16, 18, 22

## Evaluación

El sistema de evaluación se organiza en 3 módulos; cada uno de ellos tendrá asignado un peso específico en la calificación final:

Redacción de un trabajo escrito, con un peso del 40%. Presentación y discusión de textos en el aula, con un peso del 10%. Examen final escrito, con un peso del 50%.

Los requisitos mínimos a partir de los que el estudiante estará en condiciones de ser evaluado son: presentación del trabajo escrito principal y presentación a la prueba escrita final. Sin estos requisitos, la calificación será NO EVALUABLE. En el momento de realización de cada actividad evaluativa, el profesor informará al alumnado (Moodle) sobre el procedimiento y la fecha de revisión de las calificaciones.

Podrán optar a la recuperación los estudiantes que obtengan una calificación final entre 3,5 i 4,9 y hayan sido evaluados de actividades equivalentes a dos terceras partes de la calificación de la asignatura. La recuperación consistirá en un examen escrito y/o la presentación del trabajo principal si no ha sido aprobado. La calificación máxima de la reevaluación es 5.

En caso de que el estudiante realice cualquier irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un acto de evaluación, se calificará con 0 este acto de evaluación, con independencia del

proceso disciplinario que se pueda instruir. En el caso de que se produzcan diversas irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

En caso de que las pruebas no se puedan realizar de forma presencial, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Las presentaciones en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. Los profesores asegurarán el acceso de los estudiantes a tales recursos o les ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

## Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Examen escrito	50%	3	0,12	1, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18, 19, 22, 23, 25, 26, 27
Exposición oral de comentario de texto	10%	2	0,08	1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 13, 24, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 23, 27, 30
Redacción de trabajo	40%	20	0,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 24, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 28, 27, 29, 30

## Bibliografía

### 1. Bibliografía básica

#### (a) Historias de la literatura

Badia, Lola (dir.), *Història de la literatura catalana. Literatura medieval*. Vol.I: *Dels orígens al segle XIV*. Vol. II: *Segles XIV i XV*. Vol. III: *Segle XV* (Barcelona: Enciclopèdia Catalana / Barcino / Ajuntament de Barcelona, 2013-2015).

Riquer, Martí de, *Història de la literatura catalana: part antiga*, 3 vols. (Barcelona: Ariel, 1964); también en 4 vols. (Barcelona: Planeta, 1984).

#### (b) Obras generales

Badia, Lola, *De Bernat Metge a Joan Roís de Corella. Estudis sobre la cultura literària de la tardor medieval catalana* (Barcelona: Quaderns Crema, 1988).

Badia, Lola, *Tradició i modernitat als segles XIV i XV. Estudis de cultura literària i lectures d'Ausiàs March* (València / Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana / Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1993).

Cabré, Lluís, Alejandro Coroleu, Albert Lloret, Montserrat Ferrer i Josep Pujol, *The Classical Tradition in Medieval Catalan, 1300-1500: Translation, Imitation, and Literacy* (Woodbridge: Tamesis, 2018).

### 2. Lecturas obligatorias

Bernat Metge, *Lo somni*, ed. Lola Badia (Barcelona: Quaderns Crema, 1999), con introducción y comentarios.

[Otras ediciones: (a) críticas: ed. Martín de Riquer, *Obras de Bernat Metge* (Barcelona: UB, 1959); ed. Stefano M. Cingolani (Barcelona: Barcino, 2006); (b) divulgativas: ed. Lola Badia i Xavier Lamuela: *Bernat Metge, Obra completa* (Barcelona: Selecta, 1975); ed. M. Jordà, pròleg Giuseppe Tavani (Barcelona: Eds. 62 / "la Caixa", 1989).]

*Curial e Güelfa*, ed. Lola Badia i Jaume Torró (Barcelona: Quaderns Crema, 2011), con introducción y comentarios.

[Otras ediciones: (a) crítica: ed. Ramon Aramon i Serra (1930-33), revisada por Lola Badia i Jaume Torró (Barcelona: Barcino, 2018); (b) divulgativas: ed. Marina Gustà, pròleg G. E. Sansone (Barcelona: Eds. 62 i La Caixa, 1979), reeditada con prólogo de Jordi Galves (Barcelona: Eds. 62, 2007).]

### 3. Bibliografía complementaria

Además de los capítulos correspondientes de las historias de la literatura i los estudios de conjunto, se pueden consultar los siguientes estudios y edicions de los autorse tratados en el curso.

#### Francesc Eiximenis

Eiximenis, Francesc, *Llibres, mestres i sermons*, ed. David Guixeras i Xavier Renedo, estudis introductoris de Xavier Renedo (Barcelona: Barcino, 2005).

Eiximenis, Francesc, *Lo Crestià (selecció)*, ed. d'Albert Hauf (Barcelona: Eds. 62 / "la Caixa", 1983).

Martí, Sadurní, i Xavier Renedo (eds.), *Francesc Eiximenis: Vida, obra i transmissió* (Girona: Universitat de Girona, 2021).

#### Vicent Ferrer

Ferrer, Sant Vicent, *Sermons*. Versió a cura de Xavier Renedo i Lluís Cabré (Barcelona: Teide, 1993).

Martínez Romero, Tomàs, *Aproximació als sermons de sant Vicent Ferrer* (Paiporta: Denes, 2002).

Mira, Joan F., *Sant Vicent Ferrer: Vida i llegenda d'un predicador* (Alzira: Bromera, 2002).

#### Antoni Canals

Canals, Antoni, *Scipió e Aníbal. De providència. Dearra de ànima*, ed. de Martí de Riquer (Barcelona: Barcino, 1935).

#### Anselm Turmeda

Metge, Bernat, i Anselm Turmeda, *Obres menors*, ed. de Marçal Olivar (Barcelona: Barcino, 1927).

Turmeda, Anselm, *Disputa de l'ase*, versió d'Albert Mestres i Marta Marfany (Barcelona: Barcino, 2013).

#### Bernat Metge

Cabré, Lluís, Alejandro Coroleu i Jill Kraye (eds.), *Fourteenth-Century Classicism: Petrarch and Bernat Metge* (Londres / Torí: The Warburg Institute / Nino Aragno Editore, 2012).

Cingolani, Stefano M., *El somni d'una cultura: "Lo somni" de Bernat Metge* (Barcelona: Quaderns Crema, 2002).

Metge, Bernat, *Llibre de Fortuna i Prudència*, ed. crítica de Lluís Cabré (Barcelona: Barcino, 2010).

Riquer, Martí de, *Obras de Bernat Metge* (Barcelona: Universitat de Barcelona, 1959).

#### Poesía del siglo XV

March, Ausiàs, *Poesies*, ed. de Pere Bohigas, revisada per Amadeu-J. Soberanas i Noemí Espinàs (Barcelona: Barcino, 2005; 1ª ed. en 5 vols. 1952-1959).

March, Ausiàs, *Per haver d'amor vida. Antologia comentada*, ed. de Francesc J. Gómez i Josep Pujol (Barcelona: Barcino, 2018; 1ª ed. 2018).

#### Narrativa del siglo XV

Martorell, Joanot, *Tirant lo Blanc*, edició, introducció i notes de Josep Pujol (Barcelona: Barcino, 2021).

Roig, Jaume, *Espill*, ed. d'Antònia Carré (Barcelona: Quaderns Crema, 2006).

Roís de Corella, Joan, "*Tragèdia de Caldesa" i altres proses*, ed. de Marina Gustà, pròleg de Francisco Rico (Barcelona: Eds. 62 / "la Caixa", 1980).

#### 4. Dossier de textos

Web de Literatura Catalana Medieval (Campus Virtual) (textos leídos a lo largo del curso -y otros-, mapas, imágenes y música). Hay materials complementarios (mapas, imágenes, textos) en la carpeta de la asignatura en el Campus Virtual.

#### 5. Enlaces

Para el estudio de la literatura medieval, consúltese <[www.narpan.net](http://www.narpan.net)>, con enlaces a diccionarios, bibliotecas, bases de datos, portales, etc..

Existe una biblioteca virtual con todos los textos catalanes medievales en verso: *Repertorio Informatizzato dell'Antica Letteratura Catalana* (RIALC): <[www.rialc.unina.it](http://www.rialc.unina.it)>

### **Software**

Ninguno.